

венции<sup>34</sup>, и предлагает государствам-участникам предоставлять Комитету в соответствии с этими руководящими принципами информацию об осуществлении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе своего населения и о своих отношениях с расистским режимом Южной Африки;

9. *настоятельно призывает* все государства — участники Конвенции полностью сотрудничать с Комитетом и с сожалением отмечает, что в одном случае одно из государств-участников отказало в таком сотрудничестве;

10. *выражает свою глубокую озабоченность* тем, что некоторые государства — участники Конвенции, по причинам, находящимся вне их контроля, не имеют возможности выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией в некоторых частях их соответствующих территорий;

11. *настоятельно призывает* все государства, которые не являются участниками Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней и до такой ратификации или присоединения руководствоваться в своей внутренней и внешней политике основными положениями Конвенции;

12. *настоятельно призывает* государства-члены участвовать в сессиях Комитета и поощрять свои национальные средства массовой информации шире освещать деятельность Комитета, а также Конвенцию;

13. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры, с тем чтобы Комитет провел как часть деятельности в рамках Программы Десятилетия одну сессию в одной из развивающихся стран, предпочтительно в Африке, до конца Десятилетия, а также представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1980 года*

### 35/41. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

#### А

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления<sup>35</sup>, а также доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара о его тридцать первой сессии<sup>36</sup>, и заслушав заявление Верховного комиссара<sup>37</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/60, 34/61 и 34/62 от 29 ноября 1979 года,

*выражая озабоченность* в связи с постоянным характером и серьезностью проблем беженцев и перемещенных лиц во всем мире, в частности, в различных частях Африки и Азии,

*отмечая с глубокой признательностью* положительную реакцию правительств на проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, вырашившуюся в виде предоставления убежища, переселения, возвращения к нормальной жизни и финансовых взносов, а также щедрой помощи, оказанной Управлению Верховного комиссара в осуществлении его гуманитарной задачи,

*вновь подтверждая* гуманитарный характер деятельности Управления Верховного комиссара,

*принимая далее во внимание* постоянную и насущную потребность в значительных международных усилиях гуманитарного характера для содействия долгосрочным решениям проблем беженцев и перемещенных лиц, уделяя особое внимание женщинам и детям во всем мире и приветствуя рекомендации по этому вопросу в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, принятой на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>38</sup>,

*отмечая с озабоченностью* тот факт, что во многих районах мира беженцы при получении убежища сталкиваются с серьезными трудностями и что над ними висит угроза высылки, произвольного задержания и физического насилия,

*выражая сожаление*, в частности, по поводу имевших место случаев физического нападения в море на ищущих убежище лиц и вооруженных нападений на лагерь беженцев в южной части Африки,

*обращая внимание* на проблему беженцев, спасенных на море, и на трудности, с которыми они сталкиваются при высадке на берег,

*принимая к сведению* резолюцию CM/Res. 814 (XXXV) о положении беженцев в Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятую очередную сессию, проходившей во Фритауне 18—28 июня 1980 года<sup>39</sup>, и резолюцию 1980/55 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года, касающуюся организации международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

<sup>34</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 18 (A/35/18), приложение IV.

<sup>35</sup> Там же, Дополнение № 12 (A/35/12).

<sup>36</sup> Там же, Дополнение № 12 А (A/35/12/Add.1).

<sup>37</sup> Там же, тридцать пятая сессия, Третий комитет, 51-е заседание, пункты 1—8.

<sup>38</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел А.

<sup>39</sup> См. A/35/463, приложение I.

1. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за ту добросовестность, которую они продолжают проявлять при исполнении своих обязанностей в деле защиты и оказания помощи беженцам и перемещенным лицам во всем мире;

2. *отмечает* уже предпринятые Верховным комиссаром усилия по перестройке структуры управления его служб с учетом их резко возросших задач и поощряет его продолжать эти усилия в рамках всеобъемлющего мероприятия и в тесном контакте с Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара, а также на основе принципов и руководящих указаний Генеральной Ассамблеи;

3. *призывает* международное сообщество разделить бремя оказания помощи беженцам и перемещенным лицам, которыми занимается Верховный комиссар, во всем мире, в частности, в развивающихся странах;

4. *подтверждает* важное значение деятельности Верховного комиссара по предоставлению международной защиты беженцам и по содействию долгосрочным и быстрым решениям посредством добровольной репатриации или возвращения и последующей помощи в деле возвращения к нормальной жизни в консультации с соответствующими странами, вовлечения в жизнь страны, предоставившей убежище, или переселения в другие страны беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара;

5. *настоятельно призывает* правительства усилить свою поддержку деятельности Верховного комиссара, осуществляемой им согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, особенно путем:

a) содействия его усилиям в области международной защиты путем соблюдения принципа предоставления убежища и невысылки в отношении беженцев;

b) поддержки его усилий по содействию в сотрудничестве с правительствами, органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями долгосрочным решениям проблем беженцев и перемещенных лиц, включая тех, кому срочно необходима помощь при возникновении чрезвычайных ситуаций;

6. *приветствует* уже предпринятые шаги во исполнение рекомендаций Конференции по положению беженцев в Африке, состоявшейся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 7—17 мая 1979 года, настоятельно призывает все государства оказать максимальную поддержку запланированной Межнародной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке<sup>40</sup>

и рекомендует Верховному комиссару существенно расширить, при наличии средств, программы помощи, осуществляемые в Африке с целью эффективного удовлетворения выявленных потребностей;

7. *выражает свою признательность* Верховному комиссару за его роль в деле репатриации беженцев из Зимбабве и координации программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций для первоначального размещения и возвращения к нормальной жизни репатриантов и перемещенных лиц в Зимбабве;

8. *подчеркивает* важность продолжения усилий по оказанию помощи и деятельности по расселению беженцев, переправляющихся в лодках и сухопутным путем, в Юго-Восточной Азии, и настоятельно призывает все правительства обеспечить возможности для достижения долгосрочных решений проблем этих беженцев;

9. *настоятельно призывает* Верховного комиссара изучить вопрос о дальнейшей разработке соглашений в целях облегчения быстрой и беспрепятственной высадки на берег спасенных на море беженцев и их расселения;

10. *признает* главную ответственность Верховного комиссара при возникновении чрезвычайных ситуаций в отношении беженцев и отмечает его усилия по содействию улучшению координации и повышению эффективности деятельности органов Организации Объединенных Наций и других соответствующих организаций по предоставлению международной гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам, которыми и занимается его Управление;

11. *настоятельно призывает* все правительства, имеющие возможность сделать это, оказывать щедрую помощь, с тем чтобы обеспечить Верховного комиссара необходимыми средствами для достижения целей его гуманитарной программы, принимая во внимание тот факт, что общие финансовые потребности Верховного комиссара составили в 1980 году около 500 млн. долл. США и что аналогичная сумма вполне может понадобиться в 1981 году.

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1980 года*

## В

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1166 (XII) от 26 ноября 1957 года, 2956 В (XXVII) от 12 декабря 1972 года и 3271 В (XXIX) от 10 декабря 1974 года по вопросу о Чрезвычайном фонде Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

*отмечая* рекомендацию F Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара<sup>41</sup>,

<sup>40</sup> См. резолюцию 35/42, ниже.

<sup>41</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 12 А (A/35/12/Add.1), пункт 69.*

*уполномочивает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ежегодно ассигновать из Чрезвычайного фонда до 10 млн. долл. США для помощи беженцам и перемещенным лицам в чрезвычайных ситуациях, в отношении которых в программах, утвержденных Исполнительным комитетом, не предусмотрено никаких средств, при условии, что сумма средств, ассигнованных на одну конкретную чрезвычайную ситуацию, не будет превышать 4 млн. долл. США в течение одного года и объем финансовых средств Фонда будет поддерживаться на уровне не менее 4 млн. долл. США.

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1980 года*

### 35/42. Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/61 от 29 ноября 1979 года,

*принимая к сведению* резолюцию CM/Res. 814 (XXXV) Совета министров Организации африканского единства по вопросу о положении беженцев в Африке, принятую на его тридцать пятую очередную сессию, состоявшейся во Фритауне 18—28 июня 1980 года<sup>42</sup>,

*заслушав* заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря Организации африканского единства и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>43</sup> о серьезном положении беженцев в Африке,

*будучи серьезно обеспокоена* ростом числа беженцев на африканском континенте, которое в настоящее время составляет более половины общего числа беженцев в мире,

*сознавая*, что на африканские страны, предоставляющие убежище, ложится дополнительное социальное и экономическое бремя в результате увеличения притока беженцев, что также сказывается на их развитии,

*памятуя* о серьезных жертвах, на которые идут предоставляющие убежище страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов, для облегчения участи этих беженцев,

*высоко оценивая* вклад, сделанный странами-донорами, а также помощь, оказанную беженцам в Африке Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций/Мировой продовольственной

программой и другими межправительственными и неправительственными учреждениями,

*отмечая с глубоким сожалением* недостаточный объем помощи, предоставляемой все большему числу африканских беженцев,

*признавая* всеобщую коллективную ответственность за безотлагательное участие в тяжелом бремени проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации ресурсов для удовлетворения неотложных и долгосрочных нужд беженцев и за увеличение возможности стран, предоставляющих убежище, оказывать надлежащую помощь беженцам во время их пребывания в этих странах, а также за помощь странам происхождения в возвращении к нормальной жизни действительно добровольно вернувшихся беженцев,

*принимая к сведению* резолюцию 1980/55 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев провести консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства по вопросу о соответствующих путях и средствах созыва международной конференции по объявлению взносов для беженцев в Африке,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>44</sup> о его консультациях с Генеральным секретарем Организации африканского единства и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в отношении организации международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

1. *отмечает с глубоким сожалением*, что международное сообщество не уделяло достаточного внимания положению беженцев в Африке;

2. *предлагает* поэтому международному сообществу внести существенный вклад в программы, предназначенные для оказания помощи этим беженцам;

3. *утверждает* доклад Генерального секретаря, в котором содержится призыв к созыву Международной конференции для мобилизации помощи беженцам в Африке, а также предложенные меры в отношении согласованной программы информации и гласности, которая будет проводиться соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций в поддержку конференции;

4. *просит* Генерального секретаря созвать в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев Международную конференцию на уровне министров по оказанию помощи беженцам в Африке в Женеве 9 и 10 апреля 1981 года;

<sup>42</sup> См. A/35/463, приложение I.

<sup>43</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Третий комитет, 51-е заседание, пункты 1—8.

<sup>44</sup> A/35/606.